



# OPERATING INSTRUCTIONS

## ELECTRIC RICE COOKER / WARMER

**MODELS**  
STANDARD TYPE  
**NS-RNQ10 / 18**

**INDEX**

IMPORTANT SAFEGUARDS.....1~2  
PARTS NAMES.....3  
HOW TO USE.....4~8  
CLEANING.....9~10  
SPECIFICATIONS.....11

ZOJIRUSHI CORPORATION ©(B)A  
OSAKA, JAPAN

**目錄**

安全注意事項.....1~2  
各部分名稱.....3  
操作盤的名稱和機能.....4  
裝配方法.....4  
正確使用方法.....5~7  
蒸飯.....8  
委託修理之前.....9  
清理.....10~11  
關於氟加工的内鍋.....11  
規格.....11

**NS-RNQ10 / 18**

# 象印炊飯電子鍋

並請妥善保存

在使用之前，務請熟讀此 使用說明書



## 使用說明書

ZOJIRUSHI CORPORATION ©(B)A  
OSAKA, JAPAN








## IMPORTANT SAFEGUARDS

### Before use

※These WARNINGS and CAUTIONS are intended to protect you and other persons from injuries and damages. To ensure safe operation, please follow them carefully.

	<b>WARNINGS</b> Indicates risk of serious injury.
	<b>CAUTIONS</b> Indicates risk of injury or property damage if mishandled.











### About the symbols

<p> Indicates a warning or caution. The symbol inside the triangle specifies the nature of the warning or caution. The example below indicates an electrical shock warning.</p> 	<p> Indicates a prohibition. The symbol inside the circle specifies the nature of the prohibition. The example below indicates "Do not disassemble."</p> 	<p> Indicates a requirement or instruction that must be followed. The symbol inside the circle specifies the nature of the requirement or instruction. The example below left indicates "unplug the unit"; the example below right indicates that the accompanying instruction must be followed.</p>  
---	---	---

※Please keep the Operating Instructions for future reference.




※The illustrations in this instruction manual do not necessarily present the same model product as you purchased.

## ⚠ WARNINGS










 <b>Do not modify the Rice Cooker. Only a repair technician may disassemble or repair this unit.</b> Make any repair inquiries at ZOJIRUSHI Customer Service.	 <b>Do not drop any metal objects such as pins or wires into the bottom holes of the Rice Cooker.</b> Doing so may cause an electrical shock or malfunction resulting in injury.
 <b>Do not allow children to use this product unsupervised. Keep it out of the reach of infants.</b> Children are at risk of burns, electrical shock, and injury.	 <b>Do not touch the Hook Button of the product while cooking or carrying.</b> The Lid may open and result in burns and injury.
 <b>If the blades or surface of the Power Plug are soiled, wipe them clean.</b> A dirty electrical plug may cause a fire.	 <b>Do not immerse the Rice Cooker in water or splash it with water.</b> Doing so may cause a short circuit or electrical shock.
 <b>Use only an electrical outlet rated at 13 amperes minimum. Do not plug other devices into the same outlet.</b> Plugging other devices into the same outlet may cause the electrical outlet to overheat, resulting in fire.	 <b>Do not use the Rice Cooker if the Power Plug or Power Cord is damaged or the plug is loosely inserted into the electrical outlet.</b> Doing so may cause an electrical shock, short circuit, or fire.
 <b>Do not use a power source other than 220-230V AC.</b> Use of any other power supply voltage may result in fire or electrical shock.	 <b>Do not touch the Steam Vent.</b> Doing so may cause burns or scalding. Take special precautions with children and infants.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

## ⚠ WARNINGS

 <b>Insert the Power Cord securely.</b> Otherwise it may cause an electrical shock, short circuit, smoke and fire.	 <b>Do not plug or unplug the Power Cord with a wet hand.</b> Doing so may cause an electrical shock and injury.
 <b>Do not damage the Power Cord.</b> Do not forcefully bend, pull, twist, fold, bring it near high temperature objects, place heavy items, sandwich it between other objects or modify it. A damaged Power Cord can cause a fire or electrical shock.	

## ⚠ CAUTIONS

 <b>Do not use the Rice Cooker near a heat source or where it may be splashed with water.</b> Doing so may cause an electrical shock, short circuit, or deformation of the Rice Cooker.	 <b>Do not use other than the specified Inner Pan.</b> Doing so may cause the Inner Pan to overheat and may cause the Rice Cooker to malfunction.
 <b>Do not use the Rice Cooker on unstable surfaces or on a non-heat-resistant carpet.</b> Doing so may cause a fire.	 <b>Please allow the Rice Cooker to cool down before cleaning it.</b> Touching the hot elements may cause burns.
 <b>Do not touch heating elements while the Rice Cooker is in use or after cooking. Be careful of the steam when opening the Lid.</b> Be careful to not touch the Inner Pan when loosening the rice. It may cause burns.	 <b>Unplug the Power Plug from the outlet when the Rice Cooker is not in use.</b> Leaving the Power Plug in an outlet may cause the insulation to become damaged, resulting in an electrical shock, short circuit or fire.
 <b>Do not use the Rice Cooker near a wall or furniture. Make sure that steam does not collect under shelving.</b> Doing so may damage, discolor and deform the wall and the furniture.	 <b>Do not touch the Hook Button or give a strong impact while moving the product.</b> Doing so may cause the Lid to open, resulting in an injury or burn.
 <b>Be sure to hold the plug when unplugging the Power Cord.</b> Leaving the Power Plug in an outlet may cause the insulation to become damaged, resulting in an electrical shock, short circuit or fire.	

## IMPORTANT

**Do not cover the Rice Cooker especially the Steam Vent with a cloth.**

Doing so may cause discoloration and deformation of the Main Body and the Outer Lid of the Rice Cooker.

**Do not cook rice if foreign matters are adhered to the outside of the Inner Pan or Heating Plate.**

It may cause imperfect cooking.

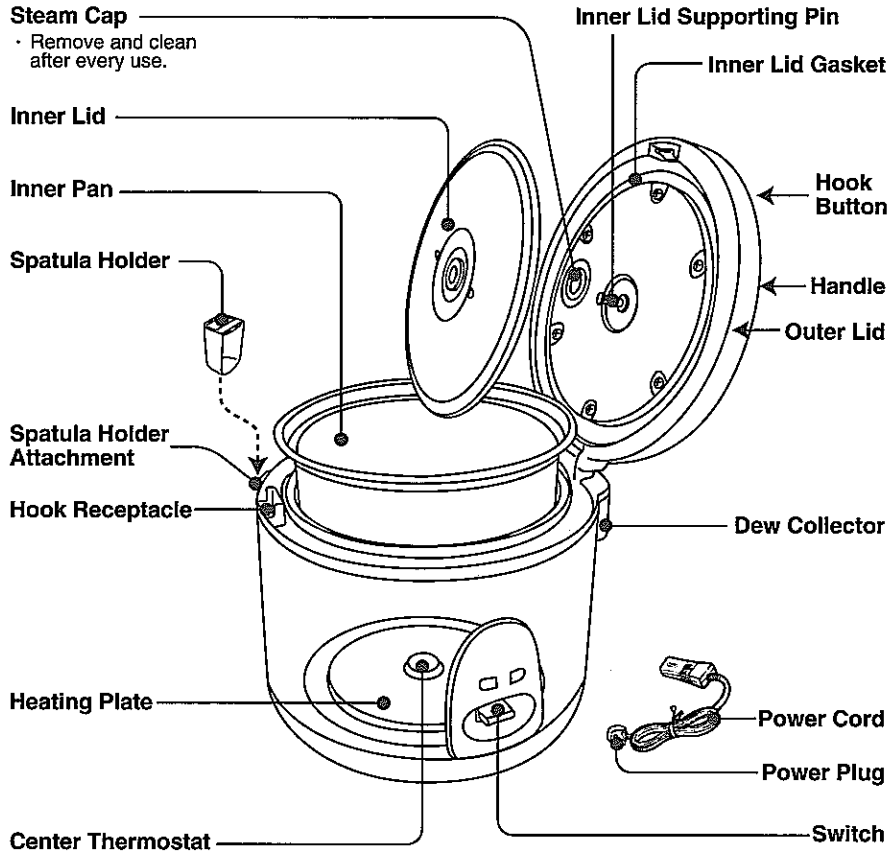
**Be careful about burns.**

Please be careful as Inner Pan can be hot.

**Avoid washing the Rice Cooker just as is.**

Keep the bottom of the body away from water.

## PARTS NAMES



### Accessories



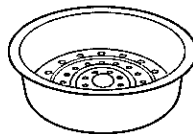
Measuring Cup  
(180ml)



Spatula Holder



Spatula



Steaming Basket

## HOW TO USE

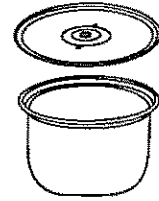
### 1 Wash the Inner Lid, Inner Pan.

Take the Inner Lid and Inner Pan out of the Rice Cooker.

Wash them thoroughly with hot water and wipe dry.

Wipe the inside bottom of the Outer Lid with a clean cloth moistened slightly with hot water.

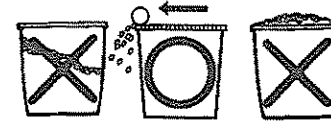
Attach the Inner Lid back to the Outer Lid.



### 2 Measure rice accurately.

Measure raw rice with the provided Measuring Cup, and wash it in a separate washing bowl with cold water until the water becomes clear.

Do not use the Inner Pan to wash rice.



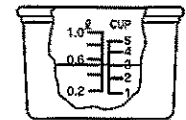
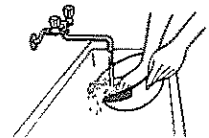
### 3 Place the washed rice in the Inner Pan.

Place the washed rice in the Inner Pan and add cold water. Amount of water will be determined by the volume of raw rice.

The Inner Pan has embossed indicator lines for adding water.

For example, if 3 cups of raw rice are used, water level must be in the proximity of the embossed figure "3" on the Inner Pan.

Water level may need an adjustment depending on the age, freshness, or quality of raw rice.



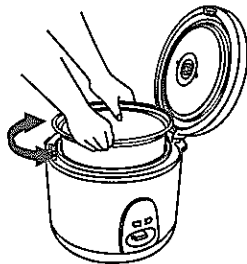
• When you cook 5.5 cups of rice, add water into the Inner Pan up to the scale of 1.0ℓ.

## HOW TO USE

### 4 Place the Inner Pan in the Rice Cooker.

Place the Inner Pan containing washed rice in the Rice Cooker.

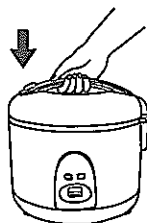
Rotate the Inner Pan slightly so that it is properly seated on the Heating Plate.



### 5 Close the Outer Lid firmly and properly.

#### Before Cooking

For best results to cook fluffy and tasty rice, it is recommended to soak the raw rice in water for about 30 minutes.

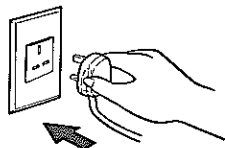


### 6 Plug the Power Plug.

Plug the Power Plug securely into a household electric outlet.

Then, push the switch down.

(KEEP WARM lamp goes off, COOK lamp comes on.)



## HOW TO USE

### 7 Switch turns off with a "click" sound.

When the rice is cooked, the switch turns off automatically with a "click" sound. Then the Keep Warm mode starts working automatically.

(COOK lamp goes off, KEEP WARM lamp comes on.)

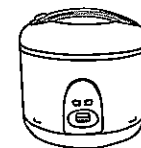
Approximate Cooking Time (Indicated in minutes)

Model \ Amount of Rice	1cup	2cups	4cups	5.5cups	6cups	8cups	10cups
NS-RNQ10	12	16	21	24			
NS-RNQ18		12	16	—	20	24	27

● Time may be change climate temperature, water temperature, fluctuation of voltage etc.

● The time is from start of cooking to start of keep warm.

### 8 Keep the Outer Lid closed.



Outer Lid should be closed.

● Do not open the Outer Lid until the cooking process is completed.

For better results, after the Rice Cooker switches to "KEEP WARM", it is recommended to keep the Outer Lid closed for about 15 minutes so that the rice can be steamed and softened by its own moisture.

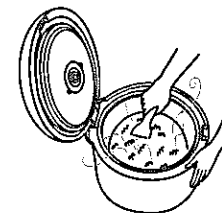
This is an important process to make fluffy, tasty rice.

### 9 Loosen the cooked rice.

When the steaming process ends, open the Lid and loosen the cooked rice with the Spatula.

This is an important process because it releases any excess steam and helps keeping freshness of the cooked rice.

This must be done whether the cooked rice is to be served at once or to be kept warm for hours.



### 10 To keep Cooked Rice Warm and Tasty.

Using the Keep Warm function for more than 5 hours may cause discoloration or an odour in the rice.

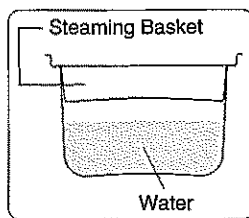
## HOW TO USE (STEAM)

### Before start of steaming

- The steaming time is determined by the volume of water in the Inner Pan. Adjust the water volume according to the required time.
- If the water evaporated completely with boiling, the Rice Cooker will be automatically switched to a state of Keep Warm.
- In case you wish to stop steaming on the way, re-depress the COOK switch to the "KEEP WARM" position.

### 1 Preparation

- Pour water (In the Inner Pan).
- Set the Steaming Basket.
- Put the ingredients to be steamed to the Steaming Basket.
- Put the Outer Lid on the cooker.



### 2

- Insert the plug into the wall receptacle.  
The KEEP WARM light should become illuminated to indicate that power is being provided to the cooker.  
Depress the COOK switch to the "COOK" position.  
The cooker takes care of the rest automatically.

#### IMPORTANT :

Insert the plug into an electric wall outer just when you start cooking rice. Do not open the Lid while the cooker is in operation.  
When the COOK switch has automatically popped up to KEEP WARM (As the automatic warmer is on the pilot lamp "KEEP WARM" is it.) wait 3 minutes to open the Lid. This gives the rice a chance to steam, which is a vital part of the steaming process.

### 3

If the water evaporated completely with boiling, the Rice Cooker will be automatically switched to a state of Keep Warm.  
(In case you stop steaming on the way, re-depress the COOK switch to the "KEEP WARM" position.)

- Take out the Steaming Basket.

#### CAUTION :

Take good care not to get burnt because the Steaming Basket is very hot.

### 4

After cooking, the warmer will stay on until cooker unplugged.

#### WARNING :

Unplug cooker from receptacle when not in use, to prevent accidental contact burns.

## HOW TO USE (STEAM)

### COOKING TIME

#### POLISHED RICE

	Time till cooking is completed (minutes)											
	1 cup	2 cups	3 cups	4 cups	5 cups	5.5 cups	6 cups	7 cups	8 cups	8.8 cups	9 cups	10 cups
NS-RNQ10	12	16	18	21	23	24						
NS-RNQ18		12	14	16	18	—	20	22	24	—	26	27

#### Note :

These tables are for reference only.

Cooking times vary depending upon season, tap water temperature, room temperature and volume of water.

Voltage : rated value, water temperature : 18°C, room temperature : 20°C

## CLEANING

- 1 Unplug the Power Plug at all times when you clean any part of the Rice Cooker.**
- 2 Do not immerse the Main Body in water.**

To prevent electrical shock hazards, do not immerse the Main Body in water or any other liquid.
- 3 Wash thoroughly and wipe dry.**

Take the Inner Lid and Steam Cap and Inner Pan out. Wash them thoroughly with hot soapy water and wipe dry. Use only a sponge when washing the coated surface of the Inner Pan. To clean the Heating Plate, Outer Lid, Handle and Main Body, use a clean soft cloth moistened with hot water.
- 4 Wash with lukewarm water.**

Pull out the Dew Collector and wash with lukewarm water.
- 5 Remove foreign matters.**

Remove any foreign matters or material from the surface of the Heating Plate and bottom of the Inner Pan.  
If there are any foreign matters between the Inner Pan and the Heating Plate, the Switch may shut off, within few minutes after it is turned on.
- 6 When cleaning the Inner Pan, do not use the Spatula or any other tools made of metal as they may scratch the fluorine-coated surface of the Inner Pan. The Inner Pan can be easily cleaned with a damp sponge. Do not use any bleaching agent as it may adversely affect the fluorine-coating.**

## CLEANING

**IF THE RICE SMELLS BAD,**  
the cause could be one of the following reasons.

- 1** Cold, Pre-cooked rice is reheated.
- 2** The Outer Lid is not closed properly.
- 3** The electric power supply is intermittent.
- 4** The rice is kept warm over 5 hours.
- 5** A Spatula or other foreign material is left in the Inner Pan while the Rice Cooker is in use.
- 6** Inner Lid and Inner Pan are not clean.
- 7** Possible mechanical or electrical malfunction which causes an extraordinary low temperature.

**THE RICE SHOWS YELLOWING, IF;**

- 1** The rice is kept warm over 5 hours.
- 2** Possible mechanical or electrical malfunction causes an extraordinary high temperature.

**In either case, do not eat or serve the spoiled rice.**  
Empty, clean, and dry the Inner Lid and Inner Pan thoroughly before you use the cooker again.

## 關於加熱板，磁性溫差電偶

加熱板及磁性溫差電偶的表面污垢及加熱板及加熱板及磁性溫差電偶之間有掉入生米或異物等時，會造成飯炊的不好吃及故障的原因，每次使用請清理為是。

### ■方法

表面的污垢.....

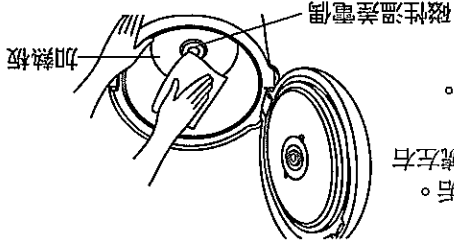
●將沾熱開水的抹布擰乾，擦清污垢。

●飯粒粘着時請用市面販賣的320號左右的沙紙，沾水輕輕的磨。

●除了加熱板以外，請勿使用沙紙。

生米或異物.....

請用竹片或筷子清除。



## 關於氟加工的内鍋

因考慮內鍋的易於清理所以使用氟加工。為了維持長久，

請遵守下列事項。

●請勿在內鍋內洗湯匙或叉子及餐具等。

●請勿使用在酢所煮的飯及保溫。

●請勿使用刷子及磨粉等清洗。

使用中，會有氟加工表面顏色不均，但對性能及衛生上並無任何影響。

假若內鍋、內蓋變形或發生腐蝕時，請惠詢附近的本公司指定的服務中心。

## 規格

型號	NS-RNQ10	NS-RNQ18
炊飯容量	0.18~1.0ℓ (公升) (1~約5.5杯)	0.36~1.8ℓ (公升) (2~10杯)
額定 (AC220-230V)	445-485W	685-750W
保溫時平均耗電量	14-16W	22-25W
炊飯方式	直接加熱式	
電源線	長度約1.1m	
外形尺寸 (cm)	約26 × 約26.5 × 約24.5	約29 × 約29 × 約28
重量	約2.8kg (公斤)	約3.6kg (公斤)
附件	飯杓 飯杓架 量米杯 蒸籠 各1個	

●保溫時平均耗電量是室溫20℃、最大炊飯容量的數值。

●外形尺寸按長、寬、高的順序標示。

## SPECIFICATIONS

Model No.	NS-RNQ10	NS-RNQ18
Cooking Capacity	0.18~1.0ℓ (1~Approx. 5.5cups)	0.36~1.8ℓ (2~10cups)
Rating (AC 220-230V)	445-485W	685-750W
Average Power Consumption during Keep Warm	14-16W	22-25W
Rice Cooking System	Direct Heating	
External Dimensions (cm) W×D×H	Approx. 26×26.5×24.5	Approx. 29×29×28
Weight	Approx. 2.8kg	Approx. 3.6kg
Cord length	Approx. 1.1m	
Accessories	Measuring Cup, Spatula, Spatula Holder, Steaming Basket	

**INDEX**

IMPORTANT SAFEGUARDS.....1~2  
PARTS NAMES.....3  
HOW TO USE.....4~8  
CLEANING.....9~10  
SPECIFICATIONS.....11

**NS-RNQ10 / 18**  
STANDARD TYPE  
**MODELS**

**OPERATING INSTRUCTIONS**  
**ELECTRIC RICE COOKER / WARMER**



# 使用說明書

在使用之前，務請熟讀此 使用說明書

並請妥善保存

# 象印炊飯電子鍋

**NS-RNQ10 / 18**



## 目錄








安全注意事項..... 1~2  
各部分名稱..... 3  
操作盤的名稱和機能..... 4  
裝配方法..... 4  
正確使用方法..... 5~7  
蒸饅..... 8  
委託修理之前..... 9  
清理..... 10~11  
關於氟加工的內鍋..... 11  
規格..... 11



使用之前


※以下所示注意事項分為“警告”和“注意”兩項，以防止給使用者或他人帶來危害或損害。每個注意事項都涉及有關安全的重要內容，務請遵守。














 <b>警告</b>	表示如果操作有誤，可能會造成受傷的內容。
 <b>注意</b>	表示如果操作有誤，可能會受到傷害或物品損害的內容。


關於符號		
 符號表示警告、注意內容的標記。圖中標註有具體的注意內容。下圖表示“注意觸電”。	 符號表示禁止事項。圖中或附近標註有具體的禁止內容。下圖表示“禁止拆卸”。	 符號表示強制或指示事項的內容。圖中標註有具體的指示內容。左下圖為“拔下電源插頭”，右下圖為務必執行的“強制”內容。
		 









※讀後務請保管在使用者隨時都能看到的地方。

※所購買商品與使用說明書中的記載圖形可能會有不同。





 **警告**

 不得改造。除修理技術人員外，不得拆卸或擅自修理。 需要修理時，請諮詢本公司指定的服務中心。	 請勿將別針、鐵絲等金屬物、以及其它異物放入底部的縫隙處。 否則，有可能造成觸電及異常情況導致傷害人體。
 不得讓兒童單獨使用，不得在幼兒摸得到的地方使用。 否則，有造成燙傷、觸電、受傷的危險。	 絕對不要在煮飯中打開外蓋或移動本體。 否則，有造成燙傷的危險。
 插頭的插腳（插頭前端）及插腳安裝面有灰塵沾附時，應仔細擦拭。 否則，有引起火災的危險。	 不得浸泡在水中、不得澆水、本體內部不得進水。 否則，有可能造成短路、觸電。
 應單獨使用額定13安培以上的電源插座。若同其它器具共同使用，則分路插座部分會因異常發熱而引起火花。	 電源線、電源插頭損壞時或電源插座鬆動時，不要使用。 否則，有可能造成觸電、短路或起火。
 不得使用交流220-230伏特以外的電源。 否則，有引起火災、觸電的危險。	 不得用手觸摸蒸氣口。 否則，可造成燙傷。尤其應防止幼兒觸摸。
 將電源插頭完全插入插座。 否則，有可能引起觸電、短路、起煙、起火。	 不得用濕手插拔電源插頭。 否則，有造成觸電、受傷的危險。
 電源線不得割傷、損壞、加工、強行彎曲、拉扯、扭轉、捆扎。 如果在電源線上放置重物，或擠壓、加工電線，可造成損傷，會有引起火災或觸電的危險。	

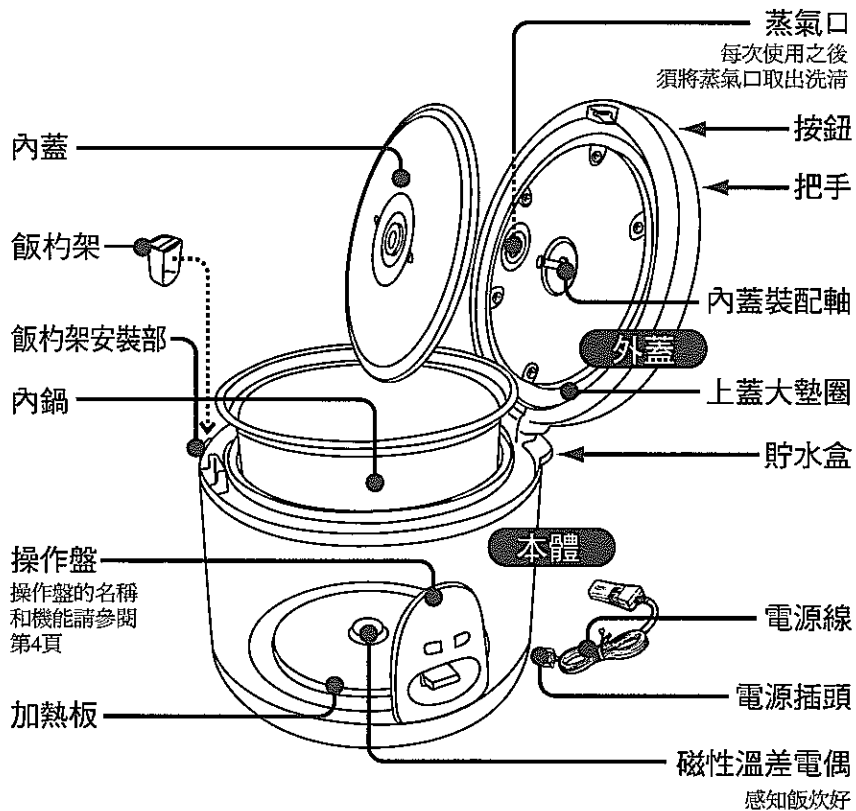
 **注意**

 不得在澆水的地方或火源附近使用。 否則，會有發生觸電、漏電或變形的危險。	 不要使用專用內鍋以外的容器。 否則，易造成內鍋過熱或發生故障。
 不要在不穩定的場所和怕熱的墊子上使用。 否則，有引起火災的危險。	 不使用時，應從電源插座上拔下電源插頭。 否則，可造成受傷、燙傷，或因絕緣劣劣而引起的觸電、漏電、火災。
 不要在煮飯中或煮飯剛結束後碰觸本體高溫部。打開鍋蓋時，小心蒸氣。攪拌米飯時，注意手不要碰觸鍋體。 否則，有可能造成燙傷。	 移動本體時不要碰觸外蓋按鈕。 否則，一旦外蓋突然開啓會造成燙傷和受傷。
 待本體冷卻後再進行清理。 否則，碰觸高溫部可造成燙傷。	 拔下電源插頭時，務必手持插頭，不得拉扯電源線。 否則，有可能觸電或短路出現火花。
 不要在距離牆壁、傢俱過近的地方使用。在廚房用櫃檯等地方煮飯時，注意不要讓蒸氣噴入天花板。 否則，可造成傢俱等的變色和變形。	

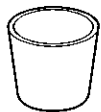
**敬請注意**

 請不要在本體（特別是蒸氣口）上覆蓋抹布等。 否則會造成本體和外蓋變形、變色。	 不要在沾附異物（飯渣、米粒等）的狀態下使用。 否則會造成煮飯不良。
 小心燙傷。 內鍋處有時溫度較高，請小心燙傷。	 勿將整個本體進行清洗。 勿將底部進水。

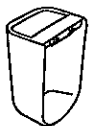
## 各部分名稱



## 附件



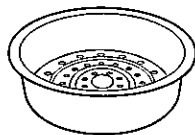
量米杯(180ml)



飯杓架

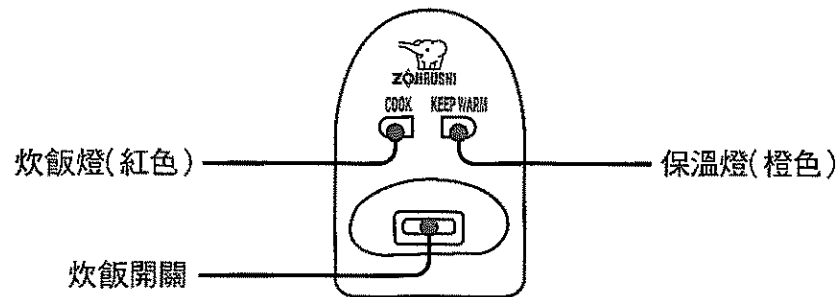


飯杓



蒸籠

## 操作盤的名稱和機能



## 裝配方法

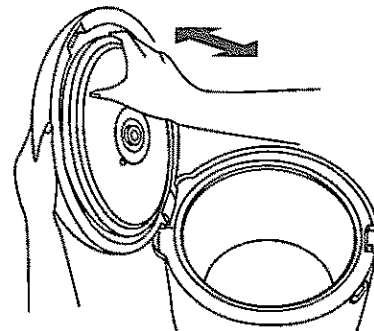
### 內蓋拆下，裝上的方法

#### 拆下的方法

- 按住外蓋，拿好內蓋向前拉。

#### 安裝的方法

- 有文字的面，面向自己，套上內蓋裝配軸。



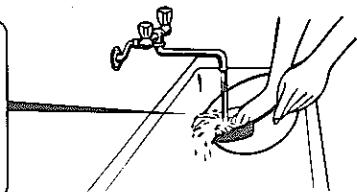
## 1.量米，洗米

附屬的量米杯平口盛滿一杯米的量約為0.18公升(約1合)。

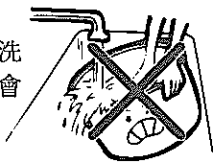
如無正確量法，則煮出來的飯會變得不好吃。



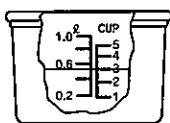
請用別  
的容器



●如用內鍋直接洗米，氟合成面會剝落或腐蝕。



## 2.斟酌水量，內鍋放置在機身裏

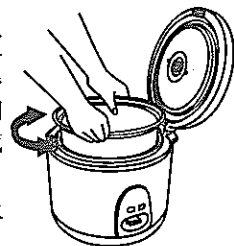


如要煮附屬的量米杯3杯份白米時，鍋裏放進淘好的白米後，在左圖所示水溝進到右側3的刻度為上。

- 煮5.5杯米量的米飯時，請加水至水位刻度1.0ℓ處。
- 如果使用附屬量米杯以外的量杯時，應按在左側所刻的公升刻度來調水量。
- 本刻度是因標準水量，可以依客戶的愛好適量增減。

內鍋的外側(尤其是底部)要擦乾。然後把鍋放入本體，左右旋轉正確置於加熱板上。

- 內鍋或加熱板上有米粒或異物附着時，如炊飯中會造成故障。
- 請將米壓成水平。



## 3.外蓋確實關好

- 內蓋及蒸氣蓋請務必安裝好。
- 外蓋如無確實關好，則不會炊好吃的飯。

※為使米飯煮的較為飽滿，請於洗米後，調整好水量，浸泡30分後再進行炊煮。

## 4.通電 → 炊飯

先把電源插頭準確插進插座，再按下炊飯鈕。就會暫時點亮保溫燈，然後炊飯燈亮起進入炊煮狀況。

- 電源插頭應在即將按下炊飯鈕之前插進。如未煮飯而長時間接通插頭，呈現保溫狀態，白米泡漲而煮不好飯。亦浪費電。
- 如果飯未煮熟却自動跳至保溫鈕，請不必勉強直按下炊飯鈕。萬一常發生這種狀態，希望立即向您購買的經銷店或敝公司服務處詢問。

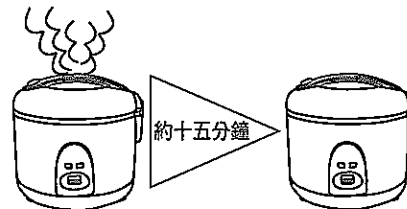
※炊飯條件不一時，則炊好飯的底部有時會形成淡焦黃色。

炊飯時間的標準

※表內時間隨氣溫、水溫、電壓而稍有差異。

米量 型號	1杯 (0.18公升)	2杯 (0.36公升)	4杯 (0.72公升)	約5.5杯 (1.0公升)	約6杯 (1.1公升)	約8杯 (1.4公升)	約10杯 (1.8公升)
NS-RNQ10	約12分鐘	約16分鐘	約21分鐘	約24分鐘			
NS-RNQ18		約12分鐘	約16分鐘	—	約20分鐘	約24分鐘	約27分鐘

## 5.要約15分鐘燜飯



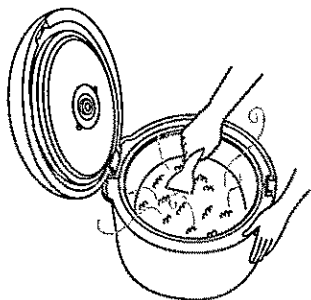
- ①將煮好飯時就會自動轉換成保溫燈亮。
- ②轉成保溫後不應立刻打開鍋蓋，還要繼續燜飯約15分鐘。

\* 燜飯是煮飯的秘訣，只要充分燜就能煮成美味的飯。

## 6. 把飯翻鬆

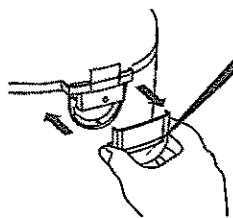
保溫燈點亮時，請盡早將飯攪拌翻鬆。

- 請務必將內鍋邊緣的飯粒清除。
  - 請注意打開外蓋時，而移動本體會使外蓋翻起來請小心。
  - 如不攪拌翻鬆的話，則飯不會膨鬆豐潤好吃。
- ※炊飯條件不一時，則炊好飯的底部有時會形成淡焦黃色。



## 7. 倒掉貯水盒的水

取下之時  
請押下兩  
側取出.....



- 凝集的水滴，如果放置不管，將造成惡臭的原因，請每次炊飯之前，將水滴倒掉。

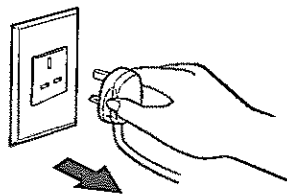
## 8. 保溫（5小時以內最理想）

若保溫時間超過5小時，  
則米飯可能會變色或產生異味。

### 停止保溫時・暫不使用時

必須把電源插頭由插座拔出來。

- 拔出電源插頭時應拿電源插頭部拔下，不可緊拉電源線。

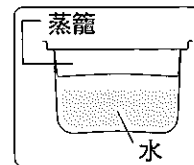


※在開始蒸餛之前：

- 蒸餛的時間依內鍋中的水量而定，故該根據所需時間調節水量。
- 水沸騰完全蒸發後，便自動切換為保溫。
- 若在中途欲停止蒸餛，請將煮食制推向保溫位置。

## 1. 準備

- 放入水
- 放入蒸籠
- 上量需蒸食物
- 蓋上外蓋



2. 把電源插頭插上插座。  
保溫指示燈隨即亮起，  
顯示接上電飯煲之電  
源。  
接下〈煮飯－保溫〉  
按鈕至〈煮飯〉位置，  
電飯煲即自動操作。

### 重要事項

開始煮飯時，把電源插頭插上牆座。電飯煲開始操作後切勿開啓蓋子。當煮食制〈保溫〉後，保溫指示燈隨即亮起，然後等候3分鐘才開啓蓋子。此舉爲了蒸爛米飯，是一蒸籠之程序。

3. 內鍋中的水沸騰完全蒸發後，便自動切換為保溫。  
（若在中途欲停止蒸煮，請將煮食制推向保溫位置。）

- 取出蒸籠

### 注意

蒸籠變得非常熱，取出時請務必小心燙手。

4. 煮飯後除非拔下電源  
插頭，否則電飯煲將  
一貫處於保溫狀態。

### 注意

停止使用後請拔下電源插頭，以防因接觸而燙傷。

### 煮飯時間

#### 精米

	煮飯所用時間（分鐘）											
	1杯	2杯	3杯	4杯	5杯	5.5杯	6杯	7杯	8杯	8.8杯	9杯	10杯
NS-RNQ10	12	16	18	21	23	24						
NS-RNQ18		12	14	16	18	—	20	22	24	—	26	27

注意：

本表僅作參考。煮飯時間視乎不同季節、水溫、室溫及水量而有所變化。

電壓：額定值、水溫：18°C 室溫：20°C

## 委託修理之前

現象	預先檢驗事項
▲不能煮飯	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否按下炊飯鈕？</li> <li>●是否開始炊飯後按下炊飯鈕？</li> <li>●是否電源插頭由插座脫掉？</li> </ul>
▲半生不熟 ▲太硬 ▲太軟 ▲煮不均勻	<ul style="list-style-type: none"> <li>●水量，米量是否不適當？</li> <li>●煮好了飯後是否上下十分翻鬆？</li> <li>●在磁性溫差電偶，加熱板上粘附異物之有無？</li> <li>●內鍋底（外壁底面）是否有粘附鍋巴，雜物等？</li> <li>●是不是洗米後立即煮飯？</li> <li>●是否使用專用內鍋？</li> <li>●內鍋，內蓋是否變形？發現變形要更換（希請新購買）</li> <li>●是否開始炊飯後按下炊飯鈕？</li> </ul>
▲飯常爛焦	<ul style="list-style-type: none"> <li>●在磁性溫差電偶，加熱板上是否有粘附異物？</li> <li>●內鍋底（外壁底面）是否有粘附鍋巴，雜物等？</li> <li>●是否洗米還不夠？</li> <li>●煮胚芽米，燴飯時較易爛焦。</li> </ul>
▲煮開溢出	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否使用專用內鍋？</li> <li>●內鍋，內蓋是否有變形？發現變形要更換（希請新購買）。</li> <li>●是否水量過多？</li> <li>●內蓋是否準確裝配，外蓋是否未鎖緊浮離？</li> <li>●內蓋，內鍋邊緣上是否有粘附雜物？</li> </ul>
▲保溫中的飯 ●有氣味 ●變黃 ●結露過多 ●太乾燥	<ul style="list-style-type: none"> <li>●內蓋是否準確裝配，外蓋是否未鎖緊？</li> <li>●內蓋，內鍋邊緣上是否有粘附雜物？</li> <li>●保溫時間是否超過5小時，或保溫的飯量過少？</li> <li>●是否保溫時鍋裏放置飯杓，或冷飯回鍋溫熱？</li> <li>●保溫中是否添加飯或做精製白米飯以外的保溫？</li> <li>●是不是洗米還不夠？</li> <li>●是否保溫中拔掉電源插頭？</li> <li>●內鍋，內蓋，外蓋是否髒了，未清理？</li> </ul>

### 有氣味附着時

時常清潔地維護是預防氣味最好的方法。有氣味附着時，請參考外蓋裏面，內蓋及鍋等清理事項充分地維護保養。

## 清理

請把插頭由插座拔起後才開始清理

名稱	方法	請注意
內鍋，內蓋，貯水盒，飯杓，飯杓架，量米杯，蒸氣口，蒸籠	用海綿沾水或用開水清洗。洗後擦乾水滴。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●使用後清理不充分時會造成內鍋腐蝕的原因。</li> <li>●內蓋請勿施及變形。又請勿拆下中央墊。</li> </ul>
外蓋的裏側，本體的內側	用擦乾的布擦清污垢後，再用乾而柔軟的布擦。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●外蓋的裏側的全周圍墊是為了保持密閉性的重要部品，請常維護清潔。</li> </ul>
外蓋的表側（包括把手） 本體的外側（包含底盤）	用熱水沖洗的廚房清潔劑，沾上柔軟的布擦乾將污垢擦清。但是，盤一定要用柔軟的布擦清污垢。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●水浸入盤或盤的間隙會造成故障的原因。</li> <li>●使用清潔劑後，請擦乾勿留下清潔劑。</li> </ul>
電源線，電源插頭	用乾而柔軟的布擦。	<ul style="list-style-type: none"> <li>●插頭如沾上灰塵或水的情況下使用時，有時會發生異常現象。</li> </ul>

- 請勿使用信那水，揮發油，化學抹布及磨粉或塑膠刷子，金屬製刷子。
- 請勿使用廚房清潔劑以外的洗劑或漂白粉。

## 關於加熱板，磁性溫差電偶

加熱板及磁性溫差電偶的表面污垢及加熱板及磁性溫差電偶之間有掉入生米或異物等時，會造成飯炊的不好吃及故障的原因，每次使用請清理為是。

### ■方法

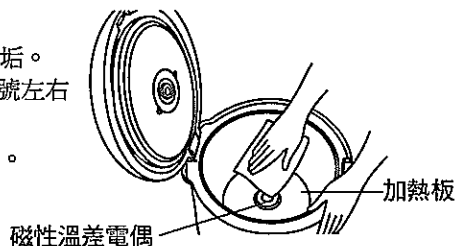
表面的污垢.....

- 將沾熱開水的抹布擰乾，擦清污垢。  
飯粒粘着時請用市面販賣的320號左右的沙紙，沾水輕輕的磨。

- 除了加熱板以外，請勿使用沙紙。

生米或異物.....

請用竹片或筷子清除。



## 關於氟加工的內鍋

因考慮內鍋的易於清理所以使用氟加工。為了維持長久，請遵守下列事項。

- 請勿在內鍋內洗湯匙或叉子及餐具等。
- 請勿使用在酢所煮的飯及保溫。
- 請勿使用刷子及磨粉等清洗。

使用中，會有氟加工表面顏色不均，但對性能及衛生上並無任何影響。  
假若內鍋、內蓋變形或發生腐蝕時，請惠詢附近的本公司指定的服務中心。

## 規格

型 號	NS-RNQ10	NS-RNQ18
炊 飯 容 量	0.18~1.0ℓ (公升) (1~約5.5杯)	0.36~1.8ℓ (公升) (2~10杯)
額 定 (AC220-230V)	445-485W	685-750W
保溫時平均耗電量	14-16W	22-25W
炊 飯 方 式	直接加熱式	
電 源 線	長度約1.1m	
外 形 尺 寸 (cm)	約26 × 約26.5 × 約24.5	約29 × 約29 × 約28
重 量	約2.8Kg (公斤)	約3.6Kg (公斤)
附 件	飯杓 飯杓架 量米杯 蒸籠 各1個	

- 保溫時平均耗電量是室溫20℃、最大炊飯容量的數值。

- 外形尺寸按長、寬、高的順序標示。

Model No.	NS-RNQ10	NS-RNQ18
Cooking Capacity	0.18~1.0ℓ (1~Approx. 5.5cups)	0.36~1.8ℓ (2~10cups)
Rating (AC 220-230V)	445-485W	685-750W
Average Power Consumption during Keep Warm	14-16W	22-25W
Rice Cooking System	Direct Heating	
External Dimensions (cm) W×D×H	Approx. 26×26.5×24.5	Approx. 29×29×28
Weight	Approx. 2.8kg	Approx. 3.6kg
Cord length	Approx. 1.1m	
Accessories	Measuring Cup, Spatula Holder, Steaming Basket	

## SPECIFICATIONS